

*Initiatives ministérielles*

Le vote suivant porte sur la motion n° 39.

(La motion n° 39, mise aux voix, est adoptée.)

(Vote No 172)

## POUR

## Députés

|                                                  |                       |
|--------------------------------------------------|-----------------------|
| Anawak                                           | Andre                 |
| Bevilacqua                                       | Black                 |
| Blaikie                                          | Bosley                |
| Collins                                          | Corbeil               |
| Couture                                          | Dingwall              |
| Epp                                              | Fee                   |
| Gaffney                                          | Gagliano              |
| Gray (Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine)          | Grey (Beaver River)   |
| Halliday                                         | Harvey (Edmonton—Est) |
| Hawkes                                           | Hogue                 |
| Keyes                                            | Landry                |
| MacKay                                           | McDermid              |
| McLean                                           | Nowlan                |
| Nystrom                                          | Oberle                |
| Parker                                           | Redway                |
| Reimer                                           | Robitaille            |
| Saint-Julien                                     | Thacker               |
| Thompson                                         | Van De Walle          |
| Vankoughnet                                      |                       |
| Wilson (Swift Current—Maple Creek—Assiniboia)—38 |                       |

## CONTRE

## Députés

|                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| Duceppe             | Gérin               |
| Lapierre            | Leblanc (Longueuil) |
| Piamponton          | Rocheleau           |
| Tremblay (Rosemont) | Venne—8             |

## DÉPUTÉS «PAIRÉS»

|                            |                    |
|----------------------------|--------------------|
| Allmand                    | Anderson           |
| Arseneault                 | Bird               |
| Blondin                    | Caccia             |
| Cadieux                    | Callbeck           |
| Campbell (South West Nova) | Catterall          |
| Clancy                     | Clark (Yellowhead) |
| Cooper                     | Copps              |
| Crosby (Halifax—Ouest)     | Danis              |
| Darling                    | de Cotret          |
| Ferguson                   | Gustafson          |
| Harvard                    | Jelinek            |
| Kaplan                     | Karygiannis        |
| Kilgour (Edmonton—Sud—Est) | Layton             |
| MacDonald (Dartmouth)      | Maheu              |
| Marchi                     | Marleau            |
| Martin (Lasalle—Émard)     | Martin (Lincoln)   |
| Masse                      | Mayer              |
| Mazankowski                | McCreath           |
| McKnight                   | McLean             |
| Milliken                   | Nault              |
| Nunziata                   | O'Kurley           |
| Ouellet                    | Pagtakhan          |
| Phinney                    | Redway             |
| Richardson                 | Rideout            |
| Rompkey                    | Schneider          |
| Shields                    | Simmons            |
| Stewart                    | Thorkelson         |
| Turner (Halton—Peel)       | Valcourt           |
| Vézina                     | Weiner             |

Mme le vice-président: Je déclare la motion adoptée.

Le président suppléant (M. DeBlois): Le vote suivant porte sur la motion n° 52.

(La motion n° 52, mise aux voix, est rejetée.)

(Vote No 173)

## POUR

## Députés

|              |                       |
|--------------|-----------------------|
| Althouse     | Anawak                |
| Bevilacqua   | Black                 |
| Blaikie      | Dingwall              |
| Duceppe      | Edmonston             |
| Gaffney      | Gagliano              |
| Gérin        | Harvey (Edmonton—Est) |
| Keyes        | Leblanc (Longueuil)   |
| McLaughlin   | Murphy                |
| Nystrom      | Parker                |
| Piamponton   | Rocheleau             |
| Taylor       | Tremblay (Rosemont)   |
| Whittaker—23 |                       |

## CONTRE

## Députés

|                                                  |                             |
|--------------------------------------------------|-----------------------------|
| Atkinson                                         | Belsher                     |
| Bernier                                          | Blackburn (Jonquière)       |
| Bourgault                                        | Cardiff                     |
| Chadwick                                         | Chartrand                   |
| Cole                                             | Couture                     |
| Della Noce                                       | Desjardins                  |
| Dobbie                                           | Edwards                     |
| Fee                                              | Feltham                     |
| Fontaine                                         | Grey (Beaver River)         |
| Harvey (Chicoutimi)                              | Hogue                       |
| Hughes                                           | Jacques                     |
| Johnson                                          | Joncas                      |
| Kempling                                         | Koury                       |
| Lapierre                                         | Lopez                       |
| Moore                                            | Nowlan                      |
| Porter                                           | Roy-Arcelin                 |
| Saint-Julien                                     | Scott (Victoria—Haliburton) |
| Sobeski                                          | Soetens                     |
| Sparrow                                          | Thompson                    |
| Tremblay (Québec—Est)                            | Tremblay (Lotbinière)       |
| Van De Walle                                     | Venne                       |
| Vien                                             |                             |
| Wilson (Swift Current—Maple Creek—Assiniboia)—44 |                             |

## DÉPUTÉS «PAIRÉS»

|                            |                       |
|----------------------------|-----------------------|
| Allmand                    | Anderson              |
| Arseneault                 | Bird                  |
| Blondin                    | Caccia                |
| Cadieux                    | Callbeck              |
| Campbell (South West Nova) | Catterall             |
| Clancy                     | Clark (Yellowhead)    |
| Cooper                     | Copps                 |
| Crosby (Halifax—Ouest)     | Danis                 |
| Darling                    | de Cotret             |
| Ferguson                   | Gustafson             |
| Harvard                    | Jelinek               |
| Kaplan                     | Karygiannis           |
| Kilgour (Edmonton—Sud—Est) | Layton                |
| MacDonald (Dartmouth)      | Maheu                 |
| Marchi                     | Marleau               |
| Martin (Lasalle—Émard)     | Martin (Lincoln)Masse |